

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 011/5290/2014/PR/SD
Číslo spisu: 11393-2013-BA

Bratislava 09. 05. 2014

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie kvality a analýz č. 0008/2014/S-SD zo dňa 24. 01. 2014

r o z h o d o l

o odvolaní spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o., M. R. Štefánika 3, 942 01 Šurany, IČO: 34 122 648 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava č. 0008/2014/S-SD zo dňa 24. 01. 2014 tak, že podľa ustanovenia § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava č. 0008/2014/S-SD zo dňa 24. 01. 2014

m e n í

vo výroku rozhodnutia text „porušenie povinnosti ustanovenej v“ na:
„to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. písm. l) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach tým, že nedodržel povinnosť podľa“.

Ostatný text výroku rozhodnutia č. 0008/2014/S-SD zo dňa 24. 01. 2014, vrátane výšky pokuty, ostáva bez zmeny.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie kvality a analýz (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal rozhodnutie č. 0008/2014/S-SD dňa 24. 01. 2014 (ďalej len „rozhodnutie č. 0008/2014/S-SD“), ktorým rozhodol tak, že spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o., M. R. Štefánika 3, 942 01 Šurany, IČO: 34 122 648 (ďalej len „spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o.“) uložil pokutu vo výške 500 eur podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon o regulácii“) za porušenie povinnosti ustanovenej v § 22 ods. 4 písm. h) zákona

o regulácii, pretože v termíne do konca februára 2013 nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) vyhodnotenie štandardov kvality za rok 2012.

Proti rozhodnutiu č. 0008/2014/S-SD podala spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0008/2014/S-SD bolo úradu doručené poštou dňa 17. 02. 2014 a zaevidované pod č. 5290/2014/BA.

Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. v podanom odvolaní uviedla, že si je vedomá, že v termíne do konca februára 2013 si nespĺnila zákonom uloženú povinnosť, no je len malá firma, ktorá je v oblasti energetiky začiatčovníkom a preto žiada o prehodnotenie rozhodnutia č. 0008/2014/S-SD.

Dňa 13. 03. 2014 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona o regulácii predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie č. 0008/2014/S-SD v celom rozsahu tak, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvažil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0008/2014/S-SD jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Úrad prevereníím plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona o regulácii zistil, že spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. nepredložila vyhodnotenie štandardov kvality za kalendárny rok 2012 v rozsahu podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona o regulácii a podľa § 8 ods. 6 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 277/2012 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky tepla (ďalej len „vyhláška č. 277/2012 Z. z.“) v termíne do konca februára 2013.

Prvostupňový správny orgán listom č. 42364/2013/BA zo dňa 20. 12. 2013 oznámil spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty podľa § 36 ods. 1 písm. l) zákona o regulácii za porušenie tohto zákona. Oznámenie o začatí správneho konania prevzala spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. dňa 02. 01. 2014. Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. doručila prvostupňovému správneému orgánu dňa 20. 01. 2014 vyjadrenie účastníka konania k oznámeniu o začatí správneho konania podľa § 33 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, v ktorom uviedla, že v priebehu roka 2012 nebola zaznamenaná porucha v dodávke elektrickej energie koncovým odberateľom. Jediná odstavka bola plánovaná z dôvodu revízie trafostanice. Vo vyjadrení tiež informovala, že vyhodnotenie štandardov kvality za rok 2013 vykoná v termíne do konca februára.

Prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty bol viazaný zásadou voľného hodnotenia dôkazov a správnu úvahou. Pri určovaní výšky pokuty prvostupňový správny orgán zohľadnil spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu. Prvostupňový správny orgán vzal do úvahy skutočnosť, že účastník konania je pri vykonávaní regulovanej činnosti povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené povinnosti, za dodržanie ktorých zodpovedá. Prvostupňový správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu v činnosti spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. Prvostupňový správny orgán zohľadnil čas trvania zisteného protiprávneho konania a skutočnosť, že spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. chybu dodatočne napravila. Ďalej prvostupňový správny orgán vzal do úvahy možné následky porušenia povinnosti informovať úrad v zákonom stanovenej lehote. Po posúdení, zvažení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času

trvania a následkov protiprávneho stavu porušenia povinnosti prvostupňový správny orgán vydal dňa 24. 01. 2014 rozhodnutie č. 0008/2014/S-SD, ktorým spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. uložil pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona o regulácii vo výške 500 eur za porušenie povinnosti ustanovenej v § 22 ods. 4 písm. h) zákona o regulácii.

Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. v podanom odvolaní tvrdí, že na zaslané oznámenie o začatí správneho konania reagovala telefonickým rozhovorom s pracovníkom úradu, ktorému bolo vysvetlené, že spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. je malá firma, ktorá prevzala niektoré kompetencie po správcovi konkurznej podstaty bývalej firmy ELITEX a.s. Šurany, preto aby sa v meste Šurany udržala aká-taká zamestnanosť. V prípade prerušenia dodávok elektriny totiž hrozilo prerušenie výroby firmiem v areáli a o pracovné miesta by prišlo cca 800 osôb.

Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. v odvolaní argumentuje, že je malá firma, ktorej sa podarilo udržať zamestnanosť v týchto firmách. Z tohto dôvodu žiada o prehodnotenie rozhodnutia č. 0008/2014/S-SD, pretože pokutu vo výške 500 eur považuje za neadekvátnu.

Odvolací orgán dôsledne preštudoval všetky podklady, tak prvostupňového správneho orgánu ako aj spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o., zisťoval všetky okolnosti, ktoré mali význam pre vydanie rozhodnutia 0008/2014/S-SD a zastáva ten názor, že mal k dispozícii všetky relevantné podklady a informácie, na základe ktorých mohol správne a objektívne rozhodnúť.

K uvedenému odvolaniu odvolací orgán uvádza nasledovné stanovisko:

Odvolací orgán v súvislosti s argumentmi spoločnosti Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. má za to, že prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty zohľadnil všetky okolnosti, za ktorých došlo k spáchaniu správneho deliktu. Prvostupňový správny orgán pri posudzovaní spáchaných deliktov a ukladaní pokuty postupoval v súlade s platnou legislatívou. Prvostupňový správny orgán zohľadnil vo svojom rozhodnutí skutočnosť, že povinnosť bola dodatočne splnená. Prvostupňový správny orgán správne vyhodnotil nízku závažnosť a následky tohto protiprávneho stavu a rozhodol o uložení pokuty na najnižšej možnej hranici.

Odvolací orgán považuje dodatočné splnenie si povinnosti po začatí správneho konania a okolnosti týkajúce sa zamestnanosti v meste Šurany za poľahčujúcu okolnosť, no nie je možné na základe tejto skutočnosti úplne upustiť od uloženia pokuty, keďže spáchanie správneho deliktu – nepredloženie vyhodnotenia štandardov kvality úradu nebolo nikým ani žiadnym dôkazom spochybnené.

Odvolací orgán zastáva ten názor, že na vyššie uvedené skutočnosti je možné len prihliadať a zohľadniť ich spolu s inými dôkazmi a zisteniami pri stanovení výšky pokuty.

Odvolací orgán po preskúmaní výroku rozhodnutia po formálnej stránke konštatuje, že vo výroku rozhodnutia absentuje odkaz na ustanovenie zákona o regulácii, podľa ktorého je porušenie povinnosti podľa § 22 ods. 4 písm. h) zákona o regulácii správnym deliktom. Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona o regulácii, na ktorý odkazuje prvostupňový správny orgán vo svojom výroku, sa pokuta ukladá za správny delikt ustanovený v § 36 ods. 1 zákona o regulácii a nie priamo za porušenie povinnosti. Sám prvostupňový správny orgán pritom ustanovenie § 36 ods. 1 písm. l) zákona o regulácii uviedol v oznámení o začatí správneho konania.

Odvolací orgán je toho názoru, že tento nedostatok výroku nemá žiaden vplyv na správnosť stanovenia výšky pokuty alebo na preukázania spáchania správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. l) zákona o regulácii.

Odvolací orgán listom č. 9293/2014/BA z 20.03.2014 pozval spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. na oboznámenie sa s podkladom pred vydaním rozhodnutia na 08.04.2014. Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. sa zúčastnila oboznámenia s podkladmi pred vydaním rozhodnutia a vyjadrila sa tak, že s pokutou nesúhlasí a požiada listom predsedu úradu o zohľadnenie podmienok zamestnanosti v regióne Šurany, konkrétne v priemyselnom parku bývalého ELITEX Šurany, resp. o iné argumenty, ktoré bude možné zohľadniť a obísť tak jednostrannosť a tvrdosť zákona. Spoločnosť Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o. do dnešného dňa odvolaciemu orgánu nepredložila žiadne spomínané vyjadrenie ani žiaden list adresovaný priamo predsedovi úradu.

Na základe uvedených stanovísk a vyjadrení odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

Obchodné centrum ZORA, spol. s r.o., M. R. Štefánika 3, 942 01 Šurany, IČO: 34 122 648